NIH – CHRONIC PROSTATITIS SYMPTOM INDEX (Braz) / (ÍNDICE DE SINTOMAS DA PROSTATITE CRÔNICA)

Dr. Fernando Gómez Sancha
ICUA · Instituto de Cirurgia Urológica Avançada (Madrid)

Nome (opcional): _____ **Idade:** _____ anos **Data:** ____ / ____ / 20____

Pense nos seus sintomas durante a **última semana**. Assinale uma opção por item e some os três domínios (Dor 0–21, Urinário 0–10, Qualidade de vida 0–12).

DOR OU DESCONFORTO (1)

1. Na última semana, você sentiu alguma dor ou desconforto nas seguintes áreas?

a. Entre o ânus e os testículos	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**
b. Testículos	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**
c. Na ponta do pênis (Não relacionada com o ato de urinar)	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**
d. Na área abaixo da cintura (região púbica ou área da bexiga)	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**

DOR OU DESCONFORTO (2 · 3)

2. Na última semana, você sentiu:

a. Dor ou queimação ao urinar?	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**
b. Dor ou desconforto durante ou após a ejaculação?	☐ **Sim (1)**	☐ **Não (0)**

3. Com que frequência você apresentou algum dos sintomas relacionados às questões 1 e 2?

☐ **0** Nunca ☐ **1** Raramente ☐ **2** Algumas vezes
☐ **3** Frequentemente ☐ **4** Quase sempre ☐ **5** Sempre

4. Durante a última semana, que número melhor descreve sua dor ou desconforto MÉDIO, sendo zero nenhuma dor e 10 a pior dor que você possa imaginar. (0 = NENHUMA DOR · 10 = A PIOR DOR QUE VOCÊ POSSA IMAGINAR)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5. Durante a última semana, com que frequência você teve a sensação de não esvaziar completamente a bexiga depois de terminar de urinar?

☐ **0** · Nenhuma vez ☐ **1** · Menos de 1 em 5 vezes
☐ **2** · Menos de metade das vezes ☐ **3** · Metade das vezes
☐ **4** · Mais de metade das vezes ☐ **5** · Quase sempre

6. Durante a última semana, com que frequência você teve que urinar de novo antes de completar duas horas de ter urinado?

☐ **0** · Nenhuma vez ☐ **1** · Menos de 1 em 5 vezes
☐ **2** · Menos de metade das vezes ☐ **3** · Metade das vezes
☐ **4** · Mais de metade das vezes ☐ **5** · Quase sempre

7. Na última semana, até que ponto os sintomas o impediram de fazer as coisas que você normalmente faz?

☐ **0** · Nada ☐ **1** · Apenas um pouco ☐ **2** · Algumas vezes
☐ **3** · Muito

8. Na última semana, quanto você pensou sobre seus sintomas?

☐ **0** · Nada ☐ **1** · Apenas um pouco ☐ **2** · Algumas vezes
☐ **3** · Muito

9. Se você passasse o resto da sua vida com os sintomas que sentiu durante a última semana, como você se sentiria?

☐ **0** · Contente ☐ **1** · Satisfeito ☐ **2** · Geralmente satisfeito ☐ **3** · Igualmente satisfeito e insatisfeito ☐ **4** · Geralmente insatisfeito ☐ **5** · Infeliz ☐ **6** · Péssimo

Domínio I · Dor (0–21)	Domínio II · Urinário (0–10)	Domínio III · Qualidade de vida (0–12)	TOTAL NIH-CPSI (0–43)
_____ **/ 21**	_____ **/ 10**	_____ **/ 12**	_____ **/ 43**

Uma redução de **4 ou mais pontos** ao longo do seguimento indica melhoria clinicamente relevante. Mais de 90 % das prostatites crónicas não são bacterianas (síndrome de dor pélvica crónica) e não melhoram com antibióticos repetidos quando as culturas são negativas.

Fonte e validação científica: Novotny C, Deves E, Novotny R, Rodrigues IK, Neves FS. Portuguese (Brazilian) cross-cultural adaptation and validation of the National Institutes of Health Chronic Prostatitis Symptom Index (NIH-CPSI). Int Braz J Urol. 2013;39(5):683-691 (Figure 2, p. 688).